

MONUMENTA STUDIA INSTRUMENTA LITURGICA

curantibus

MANLIO SODI - ACHILLE MARIA TRIACCA (†)  
Facultatis Theologicæ  
Universitatis Pontificiæ Salesianæ  
in Urbe

*Comitato scientifico*

Cesare ALZATI – Matias AUGÉ – Maurizio BARBA  
Edmondo A. CARUANA – Cesare GIRAUDO  
Mario LESSI-ARIOSTO – Marco NAVONI – Stefano PARENTI  
Leandra SCAPPATICCI – Pietro SORCI – Alessandro TONIOLO

C-2.-a-204-(59)

ANDRÉ LOSSKY – MANLIO SODI  
*Éditeurs*

## rites de communion

Conférences Saint-Serge  
LV<sup>e</sup> Semaine d'Études Liturgiques

Paris, 23-26 juin 2008

Libreria Editrice Vaticana

Città del Vaticano  
2010

«En marchant vers toi, Seigneur,  
Notre coeur est plein de joie:  
Ta lumière nous conduit  
Vers le Père, dans l'Esprit,  
Au royaume de la vie.

(...)

3 - Par ce pain que nous mangeons  
Pain unique, pain rompu  
Tu rassembles les croyants  
Peuple saint de baptisés  
Appelés à l'unité.

4 - Par ce vin que nous buvons  
Joie de l'homme, joie de Dieu  
Ton alliance est révélée.  
Au royaume des vivants  
Nous boirons le vin nouveau! (...)».<sup>39</sup>

Si donc la messe est bien le lieu normal de la participation des chrétiens au repas pascal, c'est de ce site fondamental que la communion en dehors de la messe reçoit son sens plénier. Il s'agit par conséquent d'une pratique qui souligne à sa manière la place fondamentale de l'assemblée eucharistique dont les malades et les mourants ne sont pas séparés. Il en va en effet de la nature de l'Eucharistie d'être l'oeuvre du Christ venu pour rassembler les enfants de Dieu dispersés (cf Jn 11,52).<sup>40</sup> Plus encore ceux qui ne peuvent participer à une assemblée eucharistique et spécialement les malades et les mourants peuvent ainsi «participer» à la Pâque du Seigneur dont l'Eucharistie est le sacrement par excellence.

<sup>39</sup> *Chants notés de l'assemblée* n. 326, p. 358 «En marchant vers toi Seigneur» (D 380), © Méta-Editions, 1986.

<sup>40</sup> On notera que la référence à Jn 11, 52 figure dès le début de la Constitution sur la liturgie dans un paragraphe qui offre une sorte de définition de la liturgie: Cf. CONCILE VATICAN II, Constitution sur la liturgie, n. 2: «En effet, la liturgie, par laquelle, surtout dans le divin sacrifice de l'Eucharistie, "s'exerce l'oeuvre de notre rédemption", contribue au plus haut point à ce que les fidèles, par leur vie, expriment et manifestent aux autres le mystère du Christ et la nature authentique de la véritable Église. (...) Aussi, (...) c'est d'une façon étonnante qu'elle fortifie leurs énergies pour leur faire proclamer le Christ, et ainsi elle montre l'Église à ceux qui sont dehors comme un signal levé devant les nations, sous lequel les enfants de Dieu dispersés se rassemblent dans l'unité jusqu'à ce qu'il y ait une seule bergerie et un seul pasteur».

## TABLE DES MATIÈRES

|  |         |
|--|---------|
| <b>Presentazione – Présentation</b> (André LOSSKY – Manlio SODI) ..... | p. V-VI |
| <b>Le «Semaines d'Études Liturgiques»</b> (Manlio SODI) .....          | VII-XV  |
| 1. Un articolato percorso .....  | VIII    |
| 2. "Dalla conoscenza all'incontro" .....                               | XIV     |
| 3. Per continuare il cammino .....                                     | XV      |
| <b>Avant-Propos</b> (André LOSSKY) .....                               | 1       |

### I

#### LE DÉROULEMENT DE LA COMMUNION

|  |       |
|--|-------|
| <b>Les rites de Communion dans les Églises Luthériennes</b>                            |       |
| (Flemming FLEINERT-JENSEN) .....   | 7-18  |
| 1. La fréquence de la Cène .....   | 8     |
| 2. La fréquentation de la Cène .....   | 9     |
| 3. Le célébrant .....  | 13    |
| 4. La communion .....  | 14    |
| 5. La liturgie de la Cène .....  | 17    |
| <b>La Communion des Protestants Réformés</b> (Bruno BÜRKI) .....                       | 19-35 |
| 1. Acte sacramentel en Corps du Christ .....   | 20    |
| 2. Démarche existentielle d'une communauté ecclésiale .....                            | 24    |
| 3. Confession de foi personnelle, aussi délibérément et joyeusement eschatologie ..... | 30    |
| 4. Le <i>Notre Père</i> et la Communion .....  | 34    |

|  |       |
|--|-------|
| <b>Les Rites de Communion dans le Missel de Trente (S. Pie V, 1570) et dans celui de Vatican II (Paul VI, 1970) (André HAQUIN)</b> ..... | 37-56 |
| 1. Le Concile de Trente (1545-1563) et le Missel de Pie V (1570) .....   | 38    |
| 2. Le rite de Communion dans le Missel de 1570 .....   | 41    |
| 2.1. <i>Pater noster, Libera nos, Agnus Dei</i> .....  | 42    |
| 2.2. Rite de la paix; prières préparatoires à la Communion .....   | 43    |
| 2.3. Rite de Communion .....   | 43    |
| 2.4. Ablution; postcommunion; <i>Ite missa est; Placeat tibi</i> ; dernier évangile .....  | 43    |
| 3. Quel bilan dresser du nouveau Missel Romain (1570)? .....   | 44    |
| 4. Le Concile Vatican II (1962-1965) et le Missel de Paul VI (1970) .....  | 45    |
| 5. Les rites de Communion .....  | 47    |
| 5.1. Notre Père .....  | 47    |
| 5.2. Le geste de paix .....  | 47    |
| 5.3. Fraction du pain e chant de l'Agneau de Dieu .....  | 48    |
| 5.4. Préparation du prêtre et des fidèles et Communion .....   | 49    |
| 5.5. Rite de conclusion .....  | 50    |
| 6. Quelques réflexions concernant le Missel de Paul VI (1970) ..   | 50    |
| 7. Conclusion générale .....   | 53    |

|  |       |
|--|-------|
| <b>Development of the Rite of Communion within the Rutherian Tradition in Slovakia in 17<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> centuries (Šimon MARINČÁK)</b> ..... | 57-77 |
| 1. Historical Background .....   | 57    |
| 2. Sources .....   | 60    |
| 3. The Rites of Communion .....  | 63    |
| 3.1. Elevation .....   | 63    |
| 3.2. Fraction .....  | 64    |
| 3.3. Commixture .....  | 65    |
| 3.4. Zeon .....  | 66    |
| 3.5. Communion of the Clergy .....   | 67    |
| 3.6. Communion of the People .....   | 70    |
| 3.7. Removal of the Gifts .....  | 73    |
| 4. Conclusions .....   | 75    |

## II

### TEXTES LITURGIQUES DE COMMUNION

|   |       |
|---|-------|
| <b>Les chants de Communion de l'<i>Hymnaire de Saint-Sabas</i> (Charles RENOUX)</b> ..... | 81-91 |
| 1. <i>Hymnaire de Saint-Sabas</i> .....   | 81    |
| 2. La Cène mystique .....   | 84    |
| 3. Les "Goûtez" .....   | 84    |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 4. Trois textes seulement ..... | 89 |
| 5. Conclusion .....             | 91 |

### **Vivre la sainte Communion. Les dévotions populaires des Catholiques liées au rite de Communion (Przemysław NOWAKOWSKI)** 93-114

|   |     |
|---|-----|
| 1. Communion eucharistique fréquente .....                  | 94  |
| 2. Communion eucharistique et la liturgie .....             | 95  |
| 3. Communion spirituelle .....                              | 95  |
| 4. Substituts de la Sainte Communion .....                  | 96  |
| 5. Préparation à la Communion .....                         | 97  |
| 6. Le rite de la Communion dans les livres de prières ..... | 99  |
| 7. Le rite de la Communion dans les Missels .....           | 109 |
| 8. Conclusion et observations .....                         | 113 |

### **Les rites eucharistiques dans les *Catéchèses* de Cyrille de Jérusalem (Pablo ARGÁRATE)** ..... 115-129 |

### **Le *Notre Père* entre les rites de Communion de la Messe: une hypothèse (ENRICO MAZZA)** ..... 131-148 |

|   |     |
|---|-----|
| 1. Le <i>Notre Père</i> dans la Messe .....   | 131 |
| 2. Le sacrifice et l'anaphore dans les homélies mystagogiques de Cyrille .....            | 133 |
| 3. La prière pour les défunts comme offrande du sacrifice .....                           | 134 |
| 4. L'utilisation du terme «frikto» .....  | 138 |
| 5. La position du <i>Notre Père</i> dans la célébration eucharistique ..                  | 141 |
| 5.1. Le <i>Notre Père</i> dans le rite du Baptême .....                                   | 141 |
| 5.2. Un seul <i>Amen</i> .....  | 144 |
| 6. Le sens du <i>Notre Père</i> dans les <i>Catéchèses mystagogiques</i> de Cyrille ..... | 145 |
| 7. Un dernier argument de Cyrille .....   | 147 |

## III

### FRÉQUENCE ET FRÉQUENTATION DE LA COMMUNION

### **L'"hospitalité eucharistique": réflexions théologiques et pastorales**

|  |         |
|--|---------|
| (Thomas POTT) .....  | 151-163 |
| 1. Quelques exemples .....   | 152     |
| 2. La théologie mise en danger? .....                                    | 154     |
| 2.1. Présentation du problème .....                                      | 154     |
| 2.2. Le principe: la compréhension de la <i>Communio Sanctorum</i> ..... | 155     |
| 2.3. Autour de la théologie catholique .....                             | 156     |
| 2.4. Autour de la théologie orthodoxe .....                              | 160     |
| 3. Conclusion .....  | 162     |

|   |         |
|---|---------|
| <b>La Communion de tous les présents dans les liturgies de Saint Jean Chrysostome et de Saint Basile le Grand (Andrew WADE)</b> ..... | 165-171 |
| 1. Pourquoi les Liturgies prévoient-elles la Communion de tous les présents? .....  | 169     |
| 2. Pourquoi tous les présents souvent ne communient pas aujourd'hui? .....  | 170     |
| <b>Le rite de la Communion dans l'Église Copte pour le Samedi de la Joie (Youhanna NESSIM YOUSSEF)</b> .....                          | 173-184 |
| 1. Les sources .....  | 174     |
| 1.1. Le rite de l'Église Copte .....  | 175     |
| 1.2. Le rite de la Communion pour le Samedi Saint .....   | 176     |
| 2. Annexe .....   | 183     |
| <b>De la Communion fréquente. Le dossier grec (1772-1887) (Vassa KONTOUMA-COITICELLO)</b> .....                                       | 185-209 |
| 1. La fréquence de la Communion à l'époque post-byzantine .....   | 187     |
| 2. La querelle des années 1772-1819 .....   | 191     |
| 3. Bilan .....  | 197     |
| <b>Judas a-t-il sa place dans la composition iconographique de la Communion des Apôtres? (Gorans SEKULOVSKI)</b> .....                | 211-226 |
| 1. Eucharistie et iconographie .....  | 211     |
| 2. Composition iconographique de la Communion des Apôtres ..  | 213     |
| 3. Judas dans la composition de la Communion des Apôtres? ....  | 217     |
| 4. Conclusions .....  | 225     |

#### IV

##### CHOIX DES ESPÈCES EUCHARISTIQUES

|  |         |
|--|---------|
| <b>L'usage et le non-usage du vin (Gerard ROUWHORST)</b> .....                                   | 229-241 |
| 1. La recherche sur les Eucharisties sans vin depuis von Harnack .....                           | 230     |
| 2. Les sources .....   | 232     |
| 3. Hypothèses sur l'origine du non-usage .....   | 236     |
| 4. La solution: une nouvelle perspective sur les origines de l'Eucharistie paléochrétienne ..... | 239     |

#### V

##### RÉCEPTION DE LA COMMUNION HORS LITURGIE EUCHARISTIQUE

|  |         |
|--|---------|
| <b>Eucharistie, Mariage et coupe de bénédiction d'après certains euchologes byzantins anciens (Alexandre SADKOWSKI)</b> .....  | 245-254 |
| 1. L'évolution d'après les premiers codex étudiés .....  | 246     |
| 1.1. Le premier groupe ou le Barberini 336 .....   | 246     |
| 1.2. Le deuxième groupe .....  | 247     |
| 2. Les derniers témoignages avant les changements .....  | 249     |
| 3. La situation actuelle .....   | 250     |
| 4. Conclusion .....  | 253     |
| <b>Typiques et Présanctifiés: deux offices byzantins de Communion (André LOSSKY)</b> .....   | 255-266 |
| 1. Aperçu historique: rupture du jeûne et Eucharistie .....  | 256     |
| 1.1. Pratique ancienne .....   | 256     |
| 1.2. Offices de Communion en Palestine et à Constantinople après le 9 <sup>e</sup> s.: Typiques en Palestine .....   | 258     |
| 1.3. Présanctifiés à Constantinople .....  | 262     |
| 2. Les deux offices byzantins de Communion .....   | 262     |
| 2.1. Synthèse byzantine: Palestine et Constantinople .....   | 262     |
| 2.2. Rôle respectif des Typiques et des Présanctifiés: deux offices de Communion .....   | 264     |
| 3. Conclusion – La participation eucharistique hors Liturgie eucharistique: essai d'évaluation .....   | 265     |
| <b>Recevoir la Communion en cellule: un témoignage du 14<sup>e</sup> siècle (Job GETCHA)</b> .....   | 267-274 |
| 1. Le témoignage de la lettre d'Euthyme à Cyprien .....  | 267     |
| 1.1. Les sources de l'ordo d'Euthyme .....   | 269     |
| 1.2. Autres témoignages similaires .....   | 271     |
| 2. Analyse des prescriptions contenues dans ces divers témoignages .....   | 272     |
| 3. Les rites de Communion des ermites: vestige d'un usage ancien .....   | 272     |
| 4. Conclusion .....  | 273     |
| <b>Ite Missa est. Une encyclique de l'an 2363. Comment l'Eucharistie doit-elle être prolongée? Notes critiques sur les dévotions eucharistiques (Marcel METZGER)</b> ..... | 275-302 |
| 1. L'encyclique «Ite Missa est» .....  | 277     |
| 2. La difficile réception de la réforme liturgique du concile Vatican II .....   | 279     |
| 2.1. Une restauration liturgique dans une perspective pastorale .....  | 280     |

|  |     |
|--|-----|
| 2.2. Les implications d'une restauration .....   | 281 |
| 2.3. Le retour des dévotions .....   | 282 |
| 2.4. L'emprise des dévotions eucharistique .....   | 285 |
| 2.5. Les supports théologiques des dévotions eucharistiques ...                            | 287 |
| 2.6. Les résurgences d'une imprégnation séculaire .....                                    | 290 |
| 3. Les motifs de l'action de grâce, dans l'encyclique «Ite Missa est»                      | 291 |
| 3.1. Revalorisation de la priorité pastorale .....   | 291 |
| 3.2. Réception totale de la réforme liturgique, à propos du pain<br>de l'Eucharistie ..... | 294 |
| 3.3. La mystagogie .....   | 295 |
| 3.4. Le sacrifice d'action de grâce et l'écoute de la Parole .....                         | 298 |
| 4. Conclusion .....  | 301 |

**La Communion en dehors de la Messe dans le rite romain: réflexions  
théologiques sur des pratiques de Communion eucharistique**

|   |         |
|---|---------|
| (Patrick PRÉTOT) .....  | 303-318 |
| 1. Enracinement dans l'histoire: la Communion en dehors de la<br>Messe, une pratique ancienne ..... | 303     |
| 2. Des pratiques dans un temps de mutations .....   | 308     |
| 3. Les prescriptions liturgiques depuis Vatican II .....  | 312     |
| 4. Conclusion – La Messe est l'elieu normal de la participation au<br>«repas du Seigneur» .....     | 316     |
| TABLE DES MATIÈRES .....  | 319     |

**LIBRERIA EDITRICE VATICANA**  
**00120 CITTÀ DEL VATICANO**

Tel. (+39) 06-6988.5003 – Fax (+39) 06-6988.4716 – CCP 00774000  
*www.libreriaeditricevaticana.com – diffusione@lev.va*

**“MONUMENTA LITURGICA CONCILII TRIDENTINI”**

curantibus

MANLIO SODI – ACHILLE MARIA TRIACCA (†)

Facultatis Theologicae Universitatis Pontificiae Salesianae in Urbe

La collana (= MLCT) mette a disposizione degli studiosi e dei cultori di liturgia i sei testi liturgici che hanno caratterizzato la celebrazione della fede secondo il Rito Romano dal Concilio di Trento fino al Concilio Vaticano II.

*With this series (= MLCT), researchers and liturgists have at their disposition the six liturgical texts that have characterised the celebration of faith according to the Roman Rite from the Council of Trent up to the Second Vatican Council.*

1. M. SODI – A.M. TRIACCA (edd.), *Pontificale Romanum. Editio Princeps (1595-1596)*. Edizione anastatica, Introduzione e Appendice, 1997, pp. XXIV + 731, € 30,99.
2. M. SODI – A.M. TRIACCA (edd.), *Missale Romanum. Editio Princeps (1570)*. Edizione anastatica, Introduzione e Appendice, 1998, pp. XLVI + 720, € 50,61.
3. M. SODI – A.M. TRIACCA (edd.), *Breviarium Romanum. Editio Princeps (1568)*. Edizione anastatica, Introduzione e Appendice, 1999, pp. XXII + 1056, € 50,61.
4. A.M. TRIACCA – M. SODI (edd.), *Caeremoniale Episcoporum. Editio Princeps (1600)*. Edizione anastatica, Introduzione e Appendice, 2000, pp. XLIV + 346, € 36,15.
5. M. SODI – J.J. FLORES ARCAS (edd.), *Rituale Romanum. Editio princeps (1614)*. Edizione anastatica, Introduzione e Appendici, 2004, pp. LXXVI + 442, € 36,00.

464585

